

Dossier no : _____

Date expiration : _____

Réf : _____



**DEMANDE DE CARTE D'IDENTITÉ ZONES RÉGLEMENTÉES (CIZR)
APPLICATION FOR RESTRICTED AREA IDENTITY CARD (RAIC)**

**AU SEUL USAGE DU BUREAU DES CONTRÔLES
D'ACCÈS
FOR USE BY PASS CONTROL OFFICE ONLY**

TOUS LES RENSEIGNEMENTS DOIVENT ÊTRE DACTYLOGRAPHIÉS OU ÉCRITS EN LETTRES MOULÉES
ALL INFORMATION HAS TO BE TYPED OR PRINTED

ADRESSE DES AUTORITÉS DE L'AÉROPORT ADDRESS OF AIRPORT AUTHORITY		COMPAGNIE ET ADRESSE DU DEMANDEUR COMPANY AND ADDRESS OF REQUESTING AUTHORITY			N° CARTE / CARD N°		RIN	
Bureau des contrôles d'accès Aéroport de Québec Inc. 505, rue Principale Aéroport international Jean-Lesage Québec (Québec) G2G 0J4					N° D'ACCÈS / ACCESS N°		N° D'ACCÈS / ACCESS N° D OU / OR D/4 OU / OR D/A	
OCCUPATION :							PONTS / BRIDGE	
RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR / APPLICANT'S PARTICULARS							L. P. D'URGENCE/URGENCY CARD	
NOM / SURNAME		ADRESSE / ADDRESS - CODE POSTAL / POSTAL CODE					CLÉS / KEYS	
PRÉNOMS / GIVEN NAMES								
DATE (NAISSANCE / BIRTH)	TAILLE / HEIGHT	POIDS / WEIGHT	CHEVEUX / HAIR	YEUX / EYES			CARTE STAT. / PARKING CARD	
	cm	kg						
AUTORISATION POUR CARTE CANADA AU BESOIN/ AUTHORIZATION FOR CANADA PASS IF NEEDED		JUSTIFICATION DE LA CARTE CANADA / JUSTIFICATION FOR CANADA PASS LISTE D'AÉROPORTS DANS LEQUELS VOUS DEVREZ VOUS RENDRE POUR TRAVAILLER / LIST OF AIRPORTS TO WHICH ACCESS IS REQUIRED			DÉLIVRÉ LE / DATE ISSUED		DÉLIVRÉ LE / DATE ISSUED	
COCHER SI OUI/YES <input type="checkbox"/>					SIGNATURE		SIGNATURE	
DATE DE LA DEMANDE DATE OF APPLICATION	SIGNATURE DE L'AGENT AUTORISÉ/ SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL		N° DE TÉL. / TEL N° RÉSIDENTE / HOME					
			N° DE TÉL. / TEL N°: TRAVAIL / WORK					

Expédié le : _____ Avisé le : _____ Note de service : _____

CONDITIONS D'ÉMISSION DES CARTES D'IDENTITÉ POUR LES ZONES RÉGLEMENTÉES

- a) Les cartes d'identité pour zones réglementées (CIZR) émises à l'aéroport international Jean-Lesage de Québec sont la propriété d'Aéroport de Québec Inc.;
- b) Le détenteur de CIZR doit utiliser sa carte à l'intérieur des zones réglementées pour lesquelles il a été autorisé et dans le cadre de ses fonctions seulement;
- c) La CIZR ne peut être utilisée pour contourner le point de contrôle lorsque le détenteur embarque dans un vol commercial en tant que passager;
- d) Aéroport de Québec Inc. se réserve le droit d'imposer certaines restrictions supplémentaires lors de l'émission d'une CIZR;
- e) La CIZR doit être portée, de façon visible, à l'extérieur des vêtements afin de faciliter l'identification;
- f) Le détenteur doit garder sa CIZR en lieu sûr, en tout temps;
- g) Certains frais de pénalités sont applicables pour tout item non-retourné :

Carte d'identité pour zone réglementée (CIZR) et carte Canada : 200,00\$ Laissez-passer escorte requise, fouille requise, fouille requise – Équipage : 100,00 \$
Permis pour le stationnement : 100,00\$ Carte d'accès ou carte magnétique stationnement: 30,00\$ Clé : 50,00\$

- h) La CIZR doit être immédiatement retournée à Aéroport de Québec Inc. suite à une perte d'emploi ou toute autre situation demandant le retrait de la CIZR;
- i) Toute non-conformité de la part du détenteur peut entraîner la confiscation de la CIZR et/ou une amende d'au plus \$5,000.00.

CONDITIONS OF ISSUANCE OF RESTRICTED AREA IDENTITY CARDS

- a) Restricted area identity cards (RAIC) issued at Quebec Jean Lesage international airport are the property of Aéroport de Québec inc.;
- b) The RAIC is valid for restricted areas for which the cardholder has been given access and only when on duty;
- c) The RAIC can not be used to bypass the screening point when boarding a commercial flight as a passenger;
- d) Aéroport de Québec inc. reserves the right to impose additional restrictions when issuing a RAIC;
- e) The RAIC has to be worn visibly over clothing as to allow easy identification;
- f) Cardholders have to keep their RAIC in a safe place at all times;
- g) Penalty fees can be applied for non-returned items :

Restricted Area Identity Card (RAIC) and Canada Pass: 200, 00\$ Escort required, search required, search required – Crew: 100, 00 \$
Parking Permit: 100, 00\$ Access card or parking access card: 30, 00\$ Key: 50, 00\$

- h) The RAIC has to be returned to the Aéroport de Québec inc. immediately following employment termination or any other situation where RAIC has to be returned;
- i) Any non-compliance on behalf of the cardholder can result in confiscation of the RAIC and/or a maximum fine of 5,000.00\$.

JE DÉCLARE AVOIR :
A : REÇU UNE CARTE D'IDENTITÉ POUR ZONE RÉGLEMENTÉE
B : REÇU UNE COPIE DE LA DIRECTIVE D'ACCÈS À LA ZONE RÉGLEMENTÉE
C : LU ET COMPRIS LES CONDITIONS D'ÉMISSION DES CARTES D'IDENTITÉ POUR ZONE RÉGLEMENTÉE

SIGNATURE DEMANDEUR / APPLICANT'S SIGNATURE:

I DECLARE HAVING :
A : RECEIVED A RESTRICTED AREA IDENTITY CARD
B : RECEIVED A COPY OF THE RESTRICTED AREA ACCESS DIRECTIVE
C : READ AND UNDERSTOOD THE CONDITIONS OF ISSUANCE OF RESTRICTED AREA IDENTITY CARDS

ADRESSE COURRIEL / E-MAIL ADDRESS :